ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ  ВѢДОМОСТИ.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Годъ XXXVI.

№ 124. Пятница 11 Ноября. 1888.

Государь Императоръ, на всеподданнѣйшихъ докладахъ за Министра Внутреннихъ Дѣлъ, г. товарища Министра, сенатора Плеве, съ приложеніемъ заявленія Эзельскаго дворянства, въ коемъ выражены вѣрноподданническія чувства, по случаю чудеснаго избавленія *Ихъ Императорскихъ Величествъ и Августѣйшихъ Дѣтей Ихъ* отъ опасности, во время крушенія *Императорскаго* поѣзда 17 Октября, а также заявленій по тому же случаю о вѣрноподданническихъ чувствахъ Рижскихъ русскихъ общественныхъ учрежденій, городовъ: Пернова, Дерпта, Вольмара, Аренсбурга, населенія Дерптскаго уѣзда, православныхъ прихожанъ г. Вольмара, Рижскаго латышскаго общества, Рижскаго еврейскаго общества и поздравленія германскихъ подданныхъ, живущихъ въ г. Ригѣ, *Всемилостивѣйше* соизволилъ Собственноручно начертать: „Искренно благодаримъ всѣхъ".

О таковой *Высочайшей* волѣ, сообщенной сенаторомъ Плеве, Лифляндскій губернаторъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе. № 9357.

Оффиціальная часть.

Общій отдѣлъ.

Фердинандъ Эрнстъ Роловъ, прусскій подданный объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 28 Апрѣля 1888 года за № 1912 потерянъ, а потому Лифляндскимъ губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону. № 9096. 2

Шкиперъ Андресъ сынъ Рейна Клейнъ, русскій подданный, объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 12 Апрѣля 1886 года за № 40 потерянъ, а потому Лифляндскимъ губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону № 9095. 3

Рижская городская управа объявляя на основаніи ст. 42 устава паспортнаго что, согласно заявленію Рижскаго 1 гильдіи купца Александра Шепелера, выданный ему изъ городской управы паспортъ на 1888 г. отъ 31 Декабря 1887 года за № 701 имъ потерянъ, проситъ, въ случаѣ, если паспортъ этотъ будетъ найденъ, безотлагательно представить его въ городскую управу. № 3420. 1

Командующій Аренсбургскою бригадою пограничной стражи проситъ считать недѣйствительнымъ утерянный отставнымъ объѣздчикомъ унтеръ-офицеромъ Петромъ Юрра указъ объ отставкѣ 9 Октября 1874 г. за № 1799, взамѣнъ котораго выданъ дупликатъ за тѣмъ-же нумеромъ. № 2332. 2
г. Аренсбургъ, 28 Октября 1888 г.

Мѣстный отдѣлъ.

Лифляндскій губернскій прокуроръ возложилъ на командированнаго въ его распоряженіе титулярнаго совѣтника *графа Тышкевича*, исполненіе нѣкоторыхъ обязанностей товарища Лифляндскаго губернскаго прокурора. № 8121.

Росписаніе

о числѣ мѣстъ раздробительной продажи крѣпкихъ напитковъ въ городѣ Перновѣ, съ указаніемъ мѣстностей, въ коихъ питейныя заведенія не должны быть открываемы.

Число всѣхъ заведеній для раздробительной продажи крѣпкихъ напитковъ, за исключеніемъ трактирныхъ заведеній всѣхъ наименованій, пивныхъ и портерныхъ лавокъ, погребовъ для продажи исключительно русскихъ виноградныхъ винъ и питейной продажи въ буфетахъ, опредѣляется для г. Пернова на 1889 годъ въ 9.

Запрещается открытіе питейныхъ заведеній:

Во всѣхъ частяхъ Перновскихъ форштатовъ, съ исключеніемъ рядовъ по слѣдующимъ улицамъ:

а. по большой Рижской почтовой улицѣ между 1 и 2 форштатными кварталами, до мельницы и поземельнаго участка Лааса, на противъ участка Шмидта;
б. по Ревельской почтовой улицѣ до такъ называемаго малаго моста чрезъ рѣку Саукъ;
в. по Ревельской зимней дорогѣ до предѣла рынка въ Бремерзейтскомъ форштатѣ, составляемаго бывшимъ мельничнымъ участкомъ Гринбаума.

Verzeichniß

über die Anzahl der Detail-Verkaufsstellen für starke Getränke in der Stadt Pernau, nebst Angabe der Oertlichkeiten, in welchen Getränke-Anstalten nicht eröffnet werden dürfen.

Die Zahl aller Anstalten zum Detail-Verkauf starker Getränke, mit Ausnahme der Tracteure jeder Kategorie, der Bier- und Porterbuden, der Weinkeller zum Verkauf russischer Traubenweine und des Getränke-Verkaufs aus Buffets, wird für die Stadt Pernau pro 1889 auf 9 bestimmt.

Die Eröffnung von Getränke-Anstalten ist verboten:

In allen Theilen der sämmtlichen Vorstädte mit alleiniger Ausnahme nachstehender Straßenfluchten:

a. der zwischen dem 1. und 2. Quartal der Vorstadt führenden großen Rigaschen Poststraße, bis zu dem Laasschen Mühlengrundstück vis-à-vis dem Schmidtschen Platze;
b. der Revalschen Poststraße, bis zur sogenannten kleinen, über den Sauckschen Bach führenden Brücke;
c. der Revalschen Winterstraße bis zu der, augenblicklich durch das frühere Grünbaumsche Mühlengrundstück bezeichneten Grenze des Bremerseiteschen Marktplatzes.

Tähendus

arwu üle asutustest kange jooma-aeade napsuwiisi müümiseks Pärnu linnas, ja aruandmine neist linna jagudest, kus jooma-aeade müümise kohtasi asutada ei tohi.

Kange joomaaeade-müümise asutuste arw, kuhu sekka iga sugu trahterid, ölle- ja porteri-poed, wiina-keldred Wenemaal walmistatud marjawiina müümiseks ja joomaaeade müümine puhwetidest ei saa arwatud, saab Pärnu linna peale 1889 aasta kohta 9 asutuste peale kinnitatud.

Jooma-aeade müügi kohad asutada on keeltud:

Riigis linna alewides, kust üksnes järelseiswad uulitsad wälja wõetakse:

a. Suur Riia posti-uulits, Riia alewi 1. ja 2. kwartalide wahel kuni Laasi weske kruntplatsini wastu Schmidti platsi;
b. Talinna posti-uulits, kuni weikse sillani Sauga jöe üle;
d. Talinna talwe-tee kuni Ülejöeturu platsi piirini, mis praegu endine Grünbaumi weske kruntplatsi läbi tähendatud saab.

Nr. 8926.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской казенной палаты, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества нижепоименованныхъ лицъ, для взысканія неокладныхъ недоимокъ и въ случаѣ отысканія донести о томъ губернскому правленію.

Розыскиваемыя лица слѣдующія:

Фамилія и имя лицъ, коихъ имущество подлежитъ розыску, а также нѣкоторыя поясненія для лучшаго опредѣленія тождественности лицъ.	На какую сумму розыскивается имущество. Руб.	Коп.	По какимъ сборамъ.
Шульцъ, А. А. — бывшій Рижскій купецъ .	20	52	Дополн. раскладсборъ за 1886 г. съ пенею по 1% въ мѣс., считая съ 1 Сент. 1886 г. по день уплаты.
Креслинъ, Янъ — крестьянинъ, жительст. въ г. Ригѣ на Рыцарской улицѣ № 64 . . .	1	60	Гербовыя пошлины.
Высоцкій, Юрій — запасной рядовой жительст. въ г. Ригѣ по Шлокской улицѣ № 37 . .	1	60	
Богдановъ, Гейнрихъ — торговецъ	6	60	
Регитъ, Доре — Архангельская крестьянка жительст. въ г. Ригѣ по Садовниковской улицѣ № 33	16	—	Пошлинныя и штрафныя по торговлѣ деньги.
Дицъ, Анна — солдатская жена жительст. въ городѣ Ригѣ по малой Московской улицѣ д. № 6.	16	—	
Вальтеръ, Ида — солдатская вдова жительст. въ г. Ригѣ бульваръ наслѣдника № 6 . .	16	—	
Бурткевичъ, Луза — приписанная къ рабочему окладу г. Риги, жительст. по Кладбищенской улицѣ № 28 въ г. Ригѣ	16	—	
Штернъ, Маргарета — солдатская жена, жит. въ г. Ригѣ по Петербургскому шоссе № 27	18	—	
Бертнель, Екатерина — жительст. по малой Лагерной улицѣ № 1 въ г. Ригѣ	16	—	
Мартинсонъ, Анна — Рижская служанка жит. въ Нордекгофѣ по Садовой улицѣ № 10 .	16	—	
Ошинъ (она же Оше), Дарте — Берггофская крестьянка, жительст. по Рыцарской улицѣ № 54 въ г. Ригѣ	18	—	
Фрейманъ, Анна — приписанная къ обществу Плепненъ, житель. по задней Царско-Садовой улицѣ № 26 въ г. Ригѣ	18	—	
Чегге, Анна — Нейенбургская крестьянка, жительст. въ г. Ригѣ по Митавскому шоссе № 36	18	—	
Эшенбергъ, Доре — Курляндская крестьянка жительст. въ г. Ригѣ на Известковопечной улицѣ № 5	18	—	
Лѣна (она же Ленингъ), Анна — солдатская жена, жительст. въ г. Ригѣ по Суворовской улицѣ № 6	18	—	
Озолинъ, Готлиба — Рижская служащая, жительст. въ г. Ригѣ по малой Альтонааской улицѣ № 5	18	—	
Прикальнъ, Анна — Рижская рабочая, жител. въ г. Ригѣ по Луцовской улицѣ № 9 . .	16	—	
Штраусъ, Анна — Пенауская крестьянка, жит. на Бенкенсгольмѣ по Пакусной улицѣ № 11	16	—	
Германъ, Мартынъ — торговецъ	12	—	

№ 6798. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской казенной палаты, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ произвести розыскъ имущества Кабилленскаго крестьянина Яна Вецвагера, норвежской подданной Клары Рихтеръ, нынѣ Кажицемъ и бывшаго Рижскаго купца Вильгельма Лоренцъ, на предметъ взысканія пошлинныхъ и штрафныхъ по торговлѣ денегъ, съ перваго 47 р., съ второй 40 р. и съ послѣдняго 229 руб. 50 коп. и въ случаѣ отысканія, донести о томъ губернскому правленію. № 6799. 2

Вслѣдствіе представленія Верроскаго магистрата Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ крестьянина Коргепальской волости Яна Колкъ и его жену, обвиняем. въ нарушеніи 177 ст. мир. уст. и въ случаѣ отысканія, сообщить о томъ прямо отъ себя упомянутому магистрату. № 6718. 2

По возбужденному Лифляндскою казенною палатою вопросу относительно платежа пени за несвоевременную уплату государственнаго поземельнаго налога съ земель, принадлежащихъ помѣщикамъ и другимъ частнымъ землевладѣльцамъ Лифляндской губерніи, Министерство Финансовъ 10 Октября с. г. за № 2192 дало знать сей палатѣ, что такъ какъ въ п. 1 закона 22 Мая 1880 года сказано, что Лифляндская губернія участвуетъ въ платежѣ государственнаго поземельнаго налога, наравнѣ съ прочими губерніями Имперіи, то пеня за несвоевременную уплату государственнаго поземельнаго налога должна быть взимаема на общемъ основаніи ст. 9 и 10 правилъ о государственномъ поземельномъ налогѣ II особ. прилож. къ т. V устава о податяхъ изд. 1886 года.

По этому казенная палата, вмѣстѣ съ симъ сдѣлала по подвѣдомственнымъ ей казначействамъ распоряженіе, чтобы съ настоящаго года была взыскиваема пеня по 1 проц. въ мѣсяцъ за несвоевременную уплату государственнаго поземельнаго налога и, независимо отъ сего, чтобы пеня эта была взыскана и за прежнее время, считая съ 15 Мая 1883 года по 1 Января 1888 года, съ тѣхъ землевладѣльцевъ, которые производили уплату поземельнаго налога не въ установленные сроки.

О вышеизложенномъ казенная палата объявляетъ всѣмъ, до коихъ сіе касаться можетъ. № 6611. 2

Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ отставнаго солдата Маркуса Трауготa, а также и его имущества, на предметъ взысканія 80 коп. гербовыхъ пошлинъ и въ случаѣ обнаруженія донести о томъ губернскому правленію. № 6724. 3

Лифляндское губернское правленіе розыскиваетъ принадлежащаго къ Керстенскому волостному обществу вольно-отпускнаго барабанщика Ильяса Яновича Мунни и принадлежащаго къ Кастолацкому волостному обществу отставнаго рядоваго Тениса Янова Юрисона, для допроса въ качествѣ свидѣтелей, съ тѣмъ, чтобы они въ случаѣ отысканія ихъ были доставлены въ Феллинское уѣздное полицейское управленіе. № 7888. 3

Согласно распоряженію Его Превосходительства г. попечителя Дерптскаго учебнаго округа, испытанія зрѣлости для постороннихъ лицъ назначены при Рижской губернской гимназіи письменныя — на 30 Ноября по 5 Декабря, устныя же на 12 Декабря с. г.

Желающіе подвергнуться испытанію должны лично явиться къ директору гимназіи и представить требуемые документы не позже 25 Ноября. № 441. 3

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ Рижскому служительскому окладу Александръ Леберехтъ Туксесъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ 7 Марта 1886 г. за № 1789 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

г. Рига, 18 Октября 1888 г.

№ 9886. 1

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный подъ семейнымъ № 295 по 5 окладу г. Риги Евгеній Вольдемаръ Квандтъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ 24 Марта 1888 г. за № 2154 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

г. Рига, 20 Октября 1888 г.

№ 9898. 2

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что Рижскій еврей Гиршъ Александръ Александровъ Берковичъ, заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ 21 Февраля 1885 г. за № 1574 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Рига, 26 Октября 1888 г.

№ 178. 3

Митавскимъ оберъгауптманскимъ судомъ на основаніи ст. 508 III тома мѣстныхъ узаконеній симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что баронъ Эвальдъ Клейстъ приговоромъ сего суда отъ 26 Октября с. г. признанъ расточителемъ и что завѣдываніе его имуществомъ передано назначеннымъ судомъ попечителямъ г. оберъгауптману въ гор. Туккумѣ барону Евгенію Бистрамъ и уѣздному предводителю дворянства барону Рудольфу Гернеръ-Иленъ. Всѣ его дѣйствія, барона Эвальда Клейстъ, относящіяся до его правъ, произведенныя безъ согласія со стороны его попечителей ничтожны.

Митавскій замокъ, 27 Октября 1888 года. № 6048. 2

Прокламы.

Въ поступившемъ въ сей гофгерихтъ прошеніи супруга тайнаго совѣтника графиня Елисавета Гуттенъ-Чапская заявила: Она при случаѣ продажи ею состоящаго въ Лембургскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда, имѣнія **Кальтенбрунъ** Елисаветѣ фонъ Бланкенгагенъ урожд. баронессѣ Майдель согласно купче-продажному контракту, корроборованному 12 Ноября 1887 г. за № 934 и ингроссированному за № 655, удержала въ свою собственность состоящій изъ мызной земли участокъ названнаго имѣнія вмѣстѣ совсѣми находящимися на немъ строеніями, каковой участокъ обозначенъ на специальной картѣ заготовленной дворянскимъ землемѣромъ Е. Рихтеромъ въ 1887 году, коего границы, согласно съ специальною картою отмѣчены въ 1887 году въ натурѣ и нанесены на генеральномъ планѣ имѣнія Кальтенбрунъ корышневою красною каковой мызный поземельный участокъ заключаетъ въ себѣ:

а) мызный земельный участокъ, заключающій въ себѣ: земли исчисленныя въ талеровой цѣнности: 3 тал. $70^{86}/_{112}$ грош., а пространство: мызной пашни 9 лофшт. 7 кап., мызнаго сѣнокоса 12 лофшт. 10 кап., мызнаго лѣсу 528 лофшт. $4^1/_2$ кап., моховаго болота 58 лофшт. 4 кап., неудобной земли 10 лофшт. 13 капповъ, всего 618 лофшт. $13^1/_2$ кап.;

б) мызный поземельный участокъ Леепа (с) корчма вмѣстѣ съ дворомъ Леепа (с), заключающій въ себѣ талеровую цѣнность въ 20 талеровъ $83^{44}/_{112}$ капповъ, а пространство: огородной земли 3 лофшт. $5^1/_2$ кап., пашни 63 лофшт., перелоговъ 17 лофш., сѣнокоса 92 лофшт., пастбища 18 лофш. 4 кап., неудобной земли 8 лофштел., всего 201 лофшт. $9^1/_2$ кап.;

в) поселеніе Силе, заключающее въ себѣ талеровую цѣнность въ 5 тал. $43^{47}/_{112}$ грош., а пространство: огородной земли $12^1/_2$ капповъ, пашни 29 лофшт., перелоговъ 6 лофштел., сѣнокоса 21 лофшт., неудобной земли 1 лофштел. 4 кап., всего 57 лофшт. $16^1/_2$ капповъ.

За симъ всего пространствомъ — 877 лофштел. $14^1/_2$ кап., а землями исчисленными въ талеровой цѣнности всего 30 тал. $17^{69}/_{112}$ грош. и она подробно выше обозначенный мызный поземельный участокъ намѣрена въ настоящее время пріурочить къ своему имѣнію Зудденбахъ, состоящему въ Лембургскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда и приписанному ей въ собственность 3 Сентября 1865 г. за № 28 и съ нимъ соединить.

По указу Его Императорскаго Величества Самодержца Всероссійскаго и прочая, Лифляндскій гофгерихтъ силою сей публикаціи вызываетъ всѣхъ тѣхъ, которые на обозначенный выше мызный поземельный участокъ вмѣстѣ съ принадлежностями и строеніями какъ кредиторы или по какому либо иному законному основанію, именно по привиллегированной или непривиллегированной, безмолвной или положительно предоставленной ипотекѣ по залогамъ, раздѣламъ наслѣдства или по другимъ ручательствамъ намѣрены предъявить требованія или притязанія какого либо рода, съ изъятіемъ однако Лифляндскаго дворянскаго вотчиннаго кредитнаго общества относительно его еще не перенесеннаго на проданные участки, сообща ингроссированнаго въ имѣніяхъ Кальтенбрунъ и Зудденбахъ права на долговое требованіе по ссудно закладнымъ листамъ въ суммѣ 8300 рублей, а равно и обще обезпеченной на названныхъ имѣніяхъ генеральной, а также и специальной гарантіи за перенесенныя на проданные участки ссудныя доли по закладнымъ листамъ всего въ 22,350 руб. — или намѣрены дѣлать возраженія противъ того, чтобы вышеозначенный мызный поземельный участокъ вмѣстѣ съ принадлежностями и строеніями выключенъ былъ изъ ипотечнаго состава имѣнія Кальтенбрунъ и оставаясь соединеннымъ съ имѣніемъ Зудденбахъ въ ипотечномъ, частномъ и судебномъ отношеніи, также признанъ былъ свободнымъ отъ всѣхъ нынѣшнихъ и будущихъ ручательствъ имѣнія Кальтенбрунъ, съ предохраненіемъ всѣхъ правъ Лифляндскаго дворянскаго вотчиннаго кредитнаго общества относительно его вышеупомянутой генеральной и подлежаще специальной гарантіи за перенесенныя на проданные участки ссудныя доли по закладнымъ листамъ, а равно, и вообще свободнымъ отъ всѣхъ долговъ, обремененій и ручательствъ съ предохраненіемъ однако ручательства общественнымъ сборамъ и повинностямъ — съ тѣмъ, чтобы они со дня сей публикаціи въ теченіи однаго года, шести недѣль и трехъ дней, т. е. не позже 9 Декабря 1889 г. таковыя свои мнимыя возраженія притязанія и требованія объявили въ семъ гофгерихтѣ и документально доказали съ тѣмъ положительнымъ предвареніемъ, что неявившіеся въ теченіи предписаннаго срока для заявленія небудутъ слушаны, но вовсе и на всегда будутъ исключены, а затѣмъ неоднократно упомянутый мызный участокъ вмѣстѣ съ принадлежностями и строеніями будетъ признанъ совершенно свободнымъ отъ всѣхъ нынѣшнихъ и будущихъ ручательствъ общаго имѣнія Кальтенбрунъ и вообще свободнымъ отъ всѣхъ другихъ долговъ и ручательствъ, и обремененій, съ изъятіемъ однако упомянутаго обезпеченнаго обще на имѣніяхъ Кальтенбрунъ и Зудденбахъ закладно-ссуднаго дома Лифляндскому дворянскому вотчинному кредитному обществу въ суммѣ 8300 рублей и обезпеченной обще на обоихъ имѣніяхъ генеральной, а также подлежаще и специальной гарантіи за перенесенныя на проданные участки закладно-ссудныя доли всего въ 22,350 руб., а равно и общественныхъ сборовъ и повинностей, и такимъ образомъ свободный отъ всѣхъ долговъ, обремененій и ручательствъ будетъ выключенъ изъ общей ипотеки имѣнія Кальтенбрунъ и будетъ соединенъ съ имѣніемъ Зудденбахъ въ ипотечномъ, какъ и во всякомъ другомъ частномъ и судебномъ отношеніи.

г. Рига, замокъ, 25 Октября 1888 года.

№ 6042. 2

Евгенія Буссъ и Лудвигъ Шлискевичъ въ поданномъ прошеніи изложили слѣдующее а именно: 1) Лудвигъ Шлискевичъ по корроборованному въ гофгерихтѣ 15 Декабря 1870 года за № 225 купчему контракту экономическій оброчный участокъ въ мѣстечкѣ **Альтъ-Дуббельнъ** переведенъ казною въ общую собственность Якова Легздинга и 90 другихъ лицъ а потомъ 11 Іюля 1872 г. Яковъ Легздингъ, какъ видно изъ представленнаго къ дѣлу удостовѣренія представителя общины К. Бинке отъ 20 Іюня 1886 года, согласно кассовой шнуровой книги общины купилъ въ наслѣдственную собственность состоящій при Карлсбадской улицѣ подъ № 83 поземельный участокъ въ 93 квадр. рутеновъ пространствомъ за сумму 56 р. 8 коп. и эту покупную сумму уплатилъ въ доброй вѣрѣ тогдашнему мнимому представителю Дуббельнской общины, затѣмъ наслѣдница Якова Легздинга, его вдова Марія Легздингъ по купле-продажному контракту, заключенному 26 Апрѣля 1875 г. между ею какъ продавицею и купцомъ Альбертомъ Дрешеромъ какъ покупщикомъ и того числа засвидѣтельствованному Шлокскимъ казеннымъ волостнымъ судомъ, продала купцу Альберту Дрешеру и перевела въ его собственность отъ означеннаго поземельнаго участка обозначенное на представленномъ планѣ грунтовое мѣсто въ 97 квадр. саж. или 27 кв. рутеновъ пространствомъ на углу Карлсбадской и Садовой улицъ, по купле-продажному договору, заключенному 3 Ноября 1883 года между купцомъ Альбертомъ Дрешеромъ какъ продавцемъ и его нынѣ здравствующею супругою Маріею, урожд. Лоренцъ какъ покупщицею и засвидѣтельствованному 5 Ноября 1884 г. за № 1087 публичнымъ нотаріусомъ Вильгельмомъ Тене въ Ригѣ купецъ Дрешеръ купленное имъ отъ вдовы Легздингъ грунтовое мѣсто продалъ Маріи Лоренцъ и перевелъ въ ея владѣніе, по купле-продажному контракту, заключенному 14 Апрѣля 1888 года между Маріею Дрешеръ, урожденной Лоренцъ какъ продавицею и имъ Лудвигомъ Шлискевичемъ какъ покупщикомъ и засвидѣтельствованному того же дня за № 274 публичнымъ нотаріусомъ Тунцельманомъ въ Ригѣ

Марія Дрешеръ продала означенное грунтовое мѣсто ему, Шлискевичу и перевела въ его собственность, согласно представленному свидѣтельству Рижскаго орднунсгерихта отъ 20 Августа сего года за № 11359 купецъ Дрешеръ Лудвига Шлискевича право предшественникъ означенный поземельный участокъ имѣетъ постоянно въ своемъ владѣніи съ 26 Апрѣля 1875 г. по 2 Ноября 1883 года съ того времени по 17 Апрѣля с. г. по поздвѣйшая супруга и съ того времени онъ Шлискевичъ, согласно также представленному протоколу Рижскаго сиротскаго суда отъ 24 Марта 1887 года осталась исключенною общность имущества между купцомъ Дрешеромъ и его супругою Маріею, 2) Евгенія Буссъ считающаяся въ числѣ 91 пріобрѣтателей мѣстечка Альтъ-Дуббельнъ Петръ Раммингъ состоящій тамъ же по Церковной улицѣ подъ № 95а поземельный участокъ, какъ выказываетъ представленная квитанція тогдашнихъ повѣренныхъ К. Бишке, Шнетко, М. Штрауса, Думпе, И. Раммейка и И. Удера отъ 15 Апрѣля 1866 г. пріобрѣлъ въ собственность и покупную сумму 88 руб. 80 коп. уплатилъ въ доброй вѣрѣ, согласно купле продажному контракту, заключенному 3 Мая 1876 года между Петромъ Раммингомъ какъ покупателемъ и Іоганномъ Буссомъ какъ покупщикомъ и того же дня засвидѣтельствованному за № 591 публичнымъ нотаріусомъ Штамомъ въ Ригѣ Раммингъ тоже самое грунтовое мѣсто вмѣстѣ съ жилыми домами продалъ ея отцу Іоганну Буссу и перевелъ въ его владѣніе, ея же отецъ согласно дарственному документу, заключенному между ними (засвидѣтельствованному нотаріальнымъ порядкомъ) подарилъ тотъ же поземельный участокъ ей, Евгеніи Буссъ и владѣніе перевелъ на нее, этимъ владѣніемъ ея отецъ, какъ сказано въ представленномъ свидѣтельствѣ Рижскаго орднунгсгерихта отъ 20 Августа за № 11360, пользовался съ 3 Мая 1876 года, онаже съ того времени безпрерывно. Согласно принесенной въ означенномъ прошеніи просьбѣ Лифляндскій гофгерихтъ силою сей публикаціи вызываетъ всѣхъ показанныхъ въ корробораціонномъ свидѣтельствѣ гофгерихта отъ 15 Декабря 1870 года за № 225, 91 совладѣльцевъ мѣстечка Альтъ-Дуббельнъ, на сколько они еще не выключены въ силу закона изъ сего состава, съ тѣмъ, чтобы они свои притязанія на означенные грунтовые участки или свои возраженія противъ раздѣла права собственности на экономическій оброчный участокъ и мѣстечко Альтъ Дуббельнъ относительно еще находящихся въ общемъ владѣніи означенныхъ грунтовыхъ участковъ, въ теченіи одного года, шести недѣль и трехъ дней, считая съ сего числа, т. е. не позже 15 Декабря 1889 г. объявили въ семъ гофгерихтѣ и документально доказали, а именно съ тѣмъ положительнымъ предвареніемъ, что неявившіеся въ теченіи предписаннаго срока для заявленія не будутъ болѣе слушаны, но вовсе и на всегда будутъ исключены, и симъ гофгерихтомъ будетъ считаема, что всѣ совладѣльцы Альтъ-Дуббельна безмолвно и безусловно согласились на то, чтобы на всегда были выключены изъ числа совладѣльцевъ мѣстечка Альтъ-Дуббельнъ предмѣстникъ Лудвига Шлискевича Яковъ Легздингъ по владѣнію проданнымъ ему участникамъ, состоящимъ въ Карлсбадской улицѣ подъ № 83 и предмѣстница Евгенія Буссъ по владѣнію подареннымъ ей грунтовымъ участкомъ, состоящимъ при Церковной улицѣ подъ № 95 и чтобы эти грунтовые участки съ зачисленіемъ уже уплаченныхъ за нихъ покупныхъ суммъ были присуждены въ отдѣльную собственность Якову Легздингу въ качествѣ его наслѣдства, также Петру Раммингу, съ предохраненіемъ правъ Лудвига Шлискевича и подлежаще Евгеніи Буссъ. № 6121. 3

г. Рига, замокъ, 1 Ноября 1888 г.

Такъ какъ выданная владѣльцемъ Подземской Гайле усадьбы въ пользу торговаго дома Кумингъ и комп. облигація на сумму 850 руб. ингроссированная 22 Апрѣля 1875 года подъ № 1004 на поименованной усадьбѣ, утрачена, то Императорскій Риго-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ по требованію владѣльца усадьбы Гайле, Яна Калнина симъ предлагаетъ всѣмъ тѣмъ, которые имѣютъ какія либо права и притязанія къ означенной облигаціи, заявить и доказать таковыя права и притязанія свои къ той облигаціи въ семъ уѣздномъ судѣ въ теченіе опредѣленнаго закономъ срока въ 1 годъ, 6 недѣль и 3 дней со дня припечатанія настоящей публикаціи т. е. не позже 15 Декабря 1889 г. въ противномъ же случаѣ имъ будетъ отказано въ таковыхъ притязаніяхъ, а утраченная облигація будетъ уѣзднымъ судомъ уничтожена. № 1607. 3

г. Вольмаръ, 31 Октября 1888 г.

Лемзальскій магистратъ симъ вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія либо требованія къ имуществу, оставшемуся послѣ умершаго Лемзальскаго домовладѣльца Карла Калнсона, или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ сей магистратъ, либо лично, либо чрезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіи шести мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 15 Апрѣля 1889 года и представить доказательства своихъ требованій, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ.

г. Лемзаль, ратуша, 15 Октября 1888 года. № 3882. 3

Магистратомъ города Верро симъ объявляется, что при ономъ 24 Ноября с. г. во время обыкновеннаго засѣданія будетъ прочтено до всеобщаго свѣдѣнія переданное сюда духовное завѣщаніе Верроской домовладѣлицы приписанной къ Валкскому городскому обществу Катарины Михайловны Пагодкиной. Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, которые намѣрены сдѣлать какія либо возраженія противъ означеннаго духовнаго завѣщанія, заявить свои возраженія, подъ опасеніемъ лишенія всѣхъ дальнѣйшихъ на то правъ, законнымъ порядкомъ въ семъ магистратѣ въ теченіи законнаго срока одного года и шести недѣль, считая со дня объявленія духовнаго завѣщанія.

г. Верро, 22 Октября 1888 года. № 4243 3

Замокъ Аугстроэскій волостной судъ, Лифляндской губерніи, Вольмарскаго уѣзда, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго владѣльца здѣшней усадьбы Килька, Петра Цилинберга представить сему суду свои требованія и долги въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, считая съ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 28 Декабря с. г.; по истеченіи сего срока являющіеся съ своими требованіями болѣе не будутъ приняты и съ неявившимися должниками поступлено будетъ по закону.

Замокъ Аугстроэскій волостной судъ, 28 Сентября 1888 г. № 82. 3

Согласно постановленію 3 Рижскаго приходскаго суда открытъ формальный конкурсъ на имущество проживающаго въ Таурупской корчмѣ Лице, гражданина Карла Бремзе, вслѣдствіе чего 3 Рижскій приходскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ имѣющихъ какія либо претензіи на Бремзе, заявить таковыя, равно и долги въ этомъ судѣ съ тѣмъ предвареніемъ, что послѣ 1 Февраля будущаго года никакія заявленіи, болѣе приняты не будутъ а съ неявившимися должниками поступлено будетъ по закону.

3 Рижскій приходскій судъ, 11 Октября 1888 г. № 6094. 3

Пудеркюльскій волостной судъ, Вольмарскаго уѣзда, Руенскаго прихода, вызываетъ всѣхъ кредиторовъ, наслѣдниковъ и должниковъ умершаго садовника мызы Пудеркюль Мартина Пуце въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, т. е. не позже 20 Января 1889 года, заявить сему суду свои законныя требованія. По истеченіи сего срока никто болѣе слушанъ не будетъ, а съ неявившимися должниками будетъ поступлено по закону.

Пудеркюльскій волостной судъ, 20 Октября 1888 г. № 121. 2

Торги.

Управленіе государственныхъ имуществъ въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 7 Декабря с. г. въ его присутствіи будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжки на отдачу въ безсрочное арендное содержаніе, съ 1889 г., подъ устройство дачъ, нижепоименованныхъ казенныхъ приморскихъ лѣсныхъ оброчныхъ статей.

№№	Названіе оброчныхъ статей.	Количество земли.		Цѣна съ которой начнутся торги.	
		Дес.	Кв. с.	Руб.	Коп.
	Лифляндской губерніи.				
	Рижскаго уѣзда.				
	I. Рижскаго лѣсничества.				
1	Оброчнаго участка подъ № 97, 1 Бильдерлингсгофской оброчной статьи	—	900	45	—
2	Оброчнаго участка № 98, тоже.	—	900	35	—
3	Оброчнаго участка № 99, тоже	—	900	37	—
4	Оброчныхъ участковъ 2 Бильдерлингсгофской оброчной статьи подъ № 88 и 89, каждый	—	800	24	—
	и подъ № 90	—	640	26	30
5	Оброчнаго участка подъ № 4, 3 Бильдерлингсгофской оброчной статьи	—	800	16	—
6	Оброчнаго участка подъ № 49, 1 Шлокской оброчной статьи	—	800	16	—
7	Оброчныхъ участковъ подъ № 1, 2, 3, 18, 19, 23, 2 Шлокской оброчной статьи, величиною каждый	—	800	16	—

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 12 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ двухъ годовой арендной суммы.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ съ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I св. зак. гражд. изд 1857 года.

3) Подробныя арендныя условія могутъ быть разсматриваемы въ управленіи государственныхъ имуществъ въ г. Ригѣ.

4) Въ залоги принимаются кромѣ наличныхъ денегъ и процентныя бумаги: Государственныя по ихъ номинальной цѣнѣ, билеты же общественныхъ банковъ и кассъ по курсамъ, особо для того установленнымъ. Процентныя бумаги съ отрѣзанными впередъ купонами въ залогъ не будутъ принимаемы.

5) Евреи къ торгамъ не допускаются, ни какъ арендаторы, ни какъ повѣренные

№ 13163. 3

Прибалтійское управленіе государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что опубликованные въ № 116 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей торги на продажу лѣса съ участка подмызка Пекре казеннаго имѣнія Альтъ-Каррисгофъ, которые назначены были на 28 Ноября с. г. въ Старо-Карисскомъ волостномъ правленіи отмѣнены.

г. Рига, 5 Ноября 1888.

Die Baltische Domainen-Verwaltung macht hierdurch bekannt, daß die in der Livländischen Gouvernements-Zeitung sub Nr. 116 publicirten Torge zum Verkauf von Holzmaterialien aus einem Waldstücke des zum Krongut Alt-Karrishof gehörigen Beihofes Pekre, welche auf den 28. November d. J. in der Alt-Karrishofschen Gemeinde-Verwaltung angesetzt waren, nicht stattfinden werden. Nr. 13389. 3

Riga, den 5. November 1888.

Перновскій фохтейскій судъ, симъ объявляетъ, что по распоряженію магистрата сего города продаваться будетъ съ публичнаго торга принадлежащая здѣшнему жителю Густаву Тейриху недвижимость со всѣми постройками, расположенная въ 3 кварталѣ форштадта за № 461/144 и что торги назначены на 27, 28 и 29 Января 1889 года, а четвертый и послѣдній торгъ, если о производствѣ таковаго послѣдуетъ предложеніе, на 30 Января 1889 года.

Желающіе торговаться приглашаются явиться въ назначенные дни въ 12 часовъ полудня въ сей судъ, заявить свои предложенія и выждать утвержденія торговъ. Условія торговъ могутъ быть усматриваемы въ канцеляріи сего фохтейскаго суда.

г. Перновъ, фохтейскій судъ, 27 Октября 1888 г. № 1233. 2

Управленіе работъ Ревельскаго порта симъ извѣщаетъ что 22 Ноября сего года съ 11 часовъ дня будетъ производиться съ публичнаго торга продажа ветхихъ вѣнцовъ ряжевой рубки отъ разборки больверковъ Ревельскаго порта всего $212^2/_3$ куб. саж.

Переторжка назначена на 25 Ноября с. г. съ 11 часовъ дня.

Продаваемый матеріалъ можно видѣть на мѣстѣ его склада на площади новаго бассейна Ревельскаго порта.

Торгъ и переторжка будутъ производиться въ конторѣ контрагентовъ при новомъ бассейнѣ Ревельскаго порта. № 672. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Матусевичъ, жит. Выборгской части, 1 участка, по Симбирской улицѣ д. № 12, симъ объявляетъ что на удовлетвореніе претензій: почетнаго гражданина Гра-

горія Сергѣевича Герасимова въ 29041 руб. 35 коп. съ проц. и дѣйств. ст. сов. Губонина, наслѣдниковъ коммерціи совѣтника Кононова, купеческихъ сыновей Тарасовыхъ и купчихи Тарасовой, по закладной 372,992 руб. 78 коп. съ проц. на 700,000 руб. съ 25 Февраля 1873 г., по 25 Января 1885 г. и на 372,992 р. 78 к. съ 25 Января 1885 г. по день платежа, въ залѣ засѣданій 5 отдѣленія С.-Петербургскаго окружнаго суда будетъ произведенъ 21 Января 1889 года съ 10 часовъ утра, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему дѣйствительному статскому совѣтнику Николаю Ивановичу Путилову, заключающееся въ 3 участкахъ земли: 1) пустопорожній, раздѣляющійся на 6 частей, изъ которыхъ одна часть пролегаетъ по Шлиссельбургскому шоссе и доходитъ до р. большой Невы, мѣрою земли въ участкѣ этомъ 65 дес. 16 квадр. саж., 2) пустопорожній, лежащій въ оконечности Финскаго залива, съ прилегающими къ нему отмелями и водами, въ количествѣ 34 дес. въ границахъ: начиная отъ владѣній деревни Волынкиной, по водотеку р. Емельяновки и 3) удобной и неудобной 95 дес. 1610 кв. саж. и подъ отмелями и протоками 2 дес. 1230 квадр. саж., въ границахъ: по устью р. Екатерингофской, островки, состоящіе въ томъ-же устьѣ, островъ Розановъ, Подбатарейный съ прилегающими къ нему малыми островами и часть острова Круглаго, со всѣми постройками и сооруженіями, состоящее въ С.-Петербургской губерніи и уѣзда въ Петергофскомъ и Шлиссельбургскомъ пригородныхъ участкахъ. Изъ числа всей упомянутой земли, отчуждено въ казну подъ устройство морскаго канала 145,157 квадр. саж. сухаго пространства и $28860\frac{1}{2}$ кв. саж. протоковъ и отмелей. Имѣніе заложено гг. Губонину, Кононовымъ и Тарасовымъ въ суммѣ 372,992 р. 78 коп. съ проц. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ.

Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 556,775 руб., на вторыхъ-же торгахъ, на основаніи 1182 ст. уст. граж. судопр. оно можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 2314. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жит. Казанской части, 1 участка. по Казанской ул. въ д. № 4, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Михаила Михаиловича Соболева въ суммѣ 1100 р. съ проц. будетъ производиться Февраля 1 дня 1889 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда. публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго крестьянину Дмитрію Васильевичу Челнокову, заключающагося въ домѣ съ землею въ количествѣ до 220 квадр саж. состоящемъ С.-Петербургской губерніи, въ г. Павловскѣ, по Госпитальной улицѣ подъ № 78—57. Имѣніе это заложено у крестьянина Агафона Яковлева въ суммѣ 16,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 10,000 руб. № 1381. 3

Виленское окружное интендантское управленіе вызываетъ желающихъ принять участіе въ публичномъ торгѣ на продажу остающихся въ Динабургской обмундировальной мастерской отъ постройки обмундированія: суконной покромы и обрѣзковъ отъ суконъ и холстовъ, въ количествѣ, смотря по числу вещей назначаемыхъ ежегодно къ постройкѣ, каковыхъ предметовъ, судя по средней сложности послѣднихъ трехъ лѣтъ, бываетъ ежегодно покромы отъ черныхъ и сѣрыхъ суконъ до 500 пуд. и отъ цвѣтныхъ суконъ до 5 пуд., обрѣзковъ отъ черныхъ суконъ до 275 п., отъ сѣраго сукна до 475 пуд. и отъ холстовъ до 60 пуд.

Торгъ будетъ производиться въ присутствіи Виленскаго окружнаго интендантскаго управленія 25 Ноября 1888 года, изустно съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, на продажу упомянутыхъ предметовъ въ теченіи одного 1889 года, двухъ лѣтъ, трехъ лѣтъ и четырехъ лѣтъ.

Торговаться можно лишь на покупку всѣхъ вышеозначенныхъ предметовъ нераздѣльно одинъ отъ другаго.

Объявленія, оплаченныя установленнымъ гербовымъ сборомъ, какъ о допущеніи торговаться изустно, такъ и запечатанныя, будутъ приниматься въ присутствіи окружнаго интендантскаго управленія только до 12 часовъ дня торга. При объявленіяхъ долженъ быть представленъ денежный залогъ на неустойку въ 500 руб.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должно быть точно обозначено: желаетъ-ли лицо подавшее объявленіе купить всѣ упомянутые предметы только въ 1889 году или же въ теченіи двухъ, трехъ и четырехъ лѣтъ и цѣны складомъ писанныя за каждый предметъ отдѣльно, особо на покупку ихъ въ теченіи одного года, особо въ теченіи двухъ лѣтъ, трехъ лѣтъ и четырехъ лѣтъ.

Въ цѣнахъ допускаются дробныя лишь: $\frac{3}{4}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$ и $\frac{1}{16}$ коп.

Утвержденіе торга будетъ зависѣть отъ Виленскаго военно-окружнаго совѣта.

Подробныя условія на продажу вышеупомянутыхъ предметовъ, желающіе могутъ видѣть въ окружномъ интендантскомъ управленіи, а также въ управленіи Динабургскаго вещеваго склада и въ канцеляріи Динабургской обмундировальной мастерской. № 41459. 3

Извѣщеніе.

Въ № 109 „Собранія узаконеній и распоряженій Правительства“, отъ 4 Ноября 1888 г., напечатаны:

Высочайше утвержденное положеніе Комитета Министровъ.

989) О разрѣшеніи бельгійскому акціонерному обществу Харьковскихъ конно-желѣзныхъ дорогъ производить свои операціи въ Россіи.

Распоряженіе, предложенное Правительствующему Сенату.

Министромъ Юстиціи.

990) О назначеніи иностранныхъ газетъ для припечатанія въ 1889 году публикацій о вызовѣ въ суду и о заочныхъ рѣшеніяхъ.

Лифл. вице-губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь Ф. Вейнбергъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Доведено до свѣдѣнія правленія русскаго общества страхованія капиталовъ и пожизненныхъ доходовъ объ утерѣ полиса на 10,000 рублей, выданнаго на имя Г-на Готгардта Генцельта (Henzelt) за № 14462. Объявляя объ этомъ правленіе сего общества доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что послѣ истеченія годоваго срока, считая со дня послѣдняго припечатанія сего объявленія въ вѣдомостяхъ, утраченный полисъ, если онъ ненайдется, будетъ считаться недѣйствительнымъ.

Правленіе.

Экземпляры Высочайше утвержденнаго 19. Февраля 1866 г.

положенія о волостномъ обществен. управленіи въ Остзейскихъ губерніяхъ

на русскомъ, нѣмецкомъ, латышскомъ и эстонскомъ языкахъ продаются въ редакціи Лифляндск. Губерск. Вѣдомостей.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Слѣдующій нумеръ выйдетъ въ Среду 16 числа Ноября мѣсяца.